

Kim Potowski

Fundamentos de la enseñanza
del español a hispanohablantes
en los EE.UU.



ARCO/LIBROS, S.L.

Cuadernos de DIDÁCTICA del español/LE
Dirección: FRANCISCO MORENO

1ª ed., 2007.
2ª ed., 2015.

© by Arco/Libros-La Muralla, S. L., 2015
Juan Bautista de Toledo, 28. 28002 Madrid
ISBN: 978-84-7635-619-7
Depósito legal: M-532-2015.
Printed in Spain - Impreso por Cimapress, S. L. (Madrid)

ÍNDICE

	<i>Pág.</i>
INTRODUCCIÓN.....	9
1. EL ESPAÑOL Y EL “HABLANTE DE HERENCIA” EN LOS EE.UU.....	11
1.1. El Suroeste.....	12
1.2. El Noreste.....	13
1.3. Florida.....	14
1.4. El Medio-Oeste y el Sur.....	14
1.5. El “hablante de herencia”.....	17
2. EL ESPAÑOL DEL HABLANTE DE HERENCIA.....	19
2.1. ¿Cómo es el español de los “hablantes de herencia”?.....	19
2.2. ¿Cuáles deben ser los objetivos de los cursos de español para hablantes nativos?.....	27
2.3. ¿Qué español debemos enseñarles a los hablantes de herencia?.....	33
2.4. ¿Qué conocimientos deben poseer los maestros de EHN?.....	40
2.5. Recursos para la preparación de maestros.....	41
3. APROXIMACIONES PEDAGÓGICAS.....	43
3.1. El desarrollo de la escritura.....	44
3.2. El desarrollo de la lectura.....	47
3.3. El desarrollo de las destrezas orales y auditivas.....	49
3.4. El desarrollo de la gramática.....	50
3.5. Un enfoque global hacia la corrección.....	52
3.6. Los estándares nacionales estadounidenses para la enseñanza del español.....	54
3.7. Las comunidades latinas como objeto de estudio.....	56
3.8. Hacia una profesionalización del alumno bilingüe.....	57
3.9. El uso de la tecnología.....	58
3.9.1. <i>REACH</i>	58
3.9.2. <i>Webquests</i>	59
3.9.3. <i>La creación de documentos con hipervínculos</i>	61
3.10. Los exámenes de nivel.....	62
3.11. Clases mixtas.....	63
3.12. Clases de EHN en el extranjero.....	65
3.13. Conclusiones.....	66

ALGUNAS IDEAS PARA NUEVOS MAESTROS DE ESPAÑOL PARA HABLANTES NATIVOS.....	69
PARA LOS PADRES DE FAMILIA.....	70
PARA LAS AUTORIDADES EDUCATIVAS.....	71
PARA LOS PROFESORES.....	72
PREGUNTAS Y REFLEXIONES.....	73
SOLUCIONES A LOS EJERCICIOS.....	79
BIBLIOGRAFÍA.....	85